

ANNESS

**KLAWŻOLI KUNTRATTWALI STANDARD**

**TAQSIMA I**

Klawżola 1

**Għan u kamp ta’ applikazzjoni**

* 1. L-għan ta’ dawn il-Klawżoli Kuntrattwali Standard (“il-Klawżoli”) huwa li tkun żgurata konformità [agħżel l-għażla rilevanti: GĦAŻLA 1: mal-Artikolu 28(3) u mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta’ April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ *data* personali u dwar il-moviment liberu ta’ tali *data*] / [GĦAŻLA 2: mal-Artikolu 29(3) u mal-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta’ Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta’ persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta’ tali *data*].
  2. Il-kontrolluri u l-proċessuri elenkati fl-Anness I qablu ma’ dawn il-Klawżoli sabiex jiżguraw konformità mal-Artikolu 28(3) u mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 u/jew mal-Artikolu 29(3) u mal-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725.
  3. Dawn il-Klawżoli japplikaw għall-ipproċessar ta’ *data* personali kif speċifikat fl-Anness II.
  4. L-Annessi minn I sa IV huma parti integrali mill-Klawżoli.
  5. Dawn il-Klawżoli huma mingħajr preġudizzju għall-obbligi li għalihom huwa soġġett il-kontrollur skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.
  6. Fihom infushom, dawn il-Klawżoli ma jiżgurawx il-konformità mal-obbligi relatati mat-trasferimenti internazzjonali f’konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.

Klawżola 2

**Invarjabilità tal-Klawżoli**

* 1. Il-Partijiet jimpenjaw ruħhom li ma jimmodifikawx il-Klawżoli, ħlief biex iżidu informazzjoni fl-Annessi jew jaġġornaw l-informazzjoni fihom.
  2. Dan ma jipprevjenix lill-Partijiet milli jinkludu l-klawżoli kuntrattwali standard stipulati f’dawn il-Klawżoli f’kuntratt usa’, jew milli jżidu klawżoli jew salvagwardji addizzjonali oħra sakemm dawn ma jikkontradixxux direttament jew indirettament il-Klawżoli jew inaqqsu d-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*.

Klawżola 3

**Interpretazzjoni**

* 1. Fejn dawn il-Klawżoli jużaw it-termini definiti fir-Regolament (UE) 2016/679 jew fir-Regolament (UE) 2018/1725 rispettivament, dawn it-termini għandu jkollhom l-istess tifsira bħal f’dak ir-Regolament.
  2. Dawn il-Klawżoli għandhom jinqraw u jiġu interpretati fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 jew tar-Regolament (UE) 2018/1725 rispettivament.
  3. Dawn il-Klawżoli ma għandhomx jiġu interpretati b’mod li jmur kontra d-drittijiet u l-obbligi previsti fir-Regolament (UE) 2016/679/fir-Regolament (UE) 2018/1725 jew b’mod li jippreġudika d-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*.

Klawżola 4

**Ġerarkija**

F’każ ta’ kontradizzjoni bejn dawn il-Klawżoli u d-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet relatati bejn il-Partijiet eżistenti fid-data meta dawn il-Klawżoli jiġu miftiehma jew konklużi b’mod sussegwenti, għandhom jipprevalu dawn il-Klawżoli.

Klawżola 5 — Fakultattiva

**Klawżola ta’ adeżjoni sussegwenti**

* 1. Bil-qbil tal-Partijiet kollha, kwalunkwe entità li mhijiex Parti għal dawn il-Klawżoli tista’ taderixxi għal dawn il-Klawżoli fi kwalunkwe ħin bħala kontrollur jew proċessur billi timla l-Annessi u tiffirma l-Anness I.
  2. Ladarba l-Annessi f’(a) ikunu mimlija u ffirmati, l-entità aderenti għandha tiġi ttrattata bħala Parti għal dawn il-Klawżoli u għandu jkollha d-drittijiet u l-obbligi ta’ kontrollur jew proċessur, f’konformità mad-deżinjazzjoni tagħha fl-Anness I.
  3. L-entità aderenti ma għandu jkollha l-ebda dritt jew obbligu li jirriżulta minn dawn il-Klawżoli mill-perjodu qabel ma ssir Parti.

**TAQSIMA II — OBBLIGI TAL-PARTIJIET**

Klawżola 6

**Deskrizzjoni tal-ipproċessar**

Id-dettalji tal-operazzjonijiet ta’ proċessar, b’mod partikolari l-kategoriji tad-*data* personali u l-iskopijiet għall-ipproċessar tad-*data* personali f’isem il-kontrollur, huma speċifikati fl-Anness II.

Clause7

**Obbligi tal-Partijiet**

**7.1. Struzzjonijiet**

* 1. Il-proċessur għandu jipproċessa d-*data* personali fuq struzzjonijiet dokumentati mill-kontrollur biss, sakemm ma jkunx meħtieġ jagħmel dan bil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru li għaliha jkun soġġett il-proċessur. F’dan il-każ, il-proċessur għandu jinforma lill-kontrollur dwar dak ir-rekwiżit legali qabel l-ipproċessar, sakemm il-liġi ma tipprojbixxix dan għal raġunijiet importanti ta’ interess pubbliku. Jistgħu jingħataw ukoll struzzjonijiet sussegwenti mill-kontrollur matul il-perjodu tal-ipproċessar ta’ *data* personali. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom dejjem jiġu dokumentati.
  2. Il-proċessur għandu jinforma minnufih lill-kontrollur jekk, fl-opinjoni tal-proċessur, l-istruzzjonijiet mogħtija mill-kontrollur jiksru r-Regolament (UE) 2016/679/ir-Regolament (UE) 2018/1725 jew id-dispożizzjonijiet applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data* tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

**7.2. Limitazzjoni tal-iskop**

Il-proċessur għandu jipproċessa d-*data* personali għall-iskop(ijiet) speċifiku/speċifiċi tal-ipproċessar biss, kif stabbilit(i) fl-Anness II, dment li ma jirċevix struzzjonijiet ulterjuri mill-kontrollur.

**7.3. Tul ta’ żmien tal-ipproċessar ta’ *data* personali**

L-ipproċessar mill-proċessur għandu jsir biss għat-tul ta’ żmien speċifikat fl-Anness II.

**7.4. Sigurtà tal-ipproċessar**

* 1. Il-proċessur għandu mill-inqas jimplimenta l-miżuri tekniċi u organizzattivi speċifikati fl-Anness III biex jiżgura s-sigurtà tad-*data* personali. Dan jinkludi l-protezzjoni tad-*data* kontra ksur ta’ sigurtà li jwassal għal qerda aċċidentali jew illegali, telf, bidliet, żvelar mhux awtorizzat jew l-aċċess għad-*data* (ksur ta’ *data* personali). Waqt il-valutazzjoni tal-livell xieraq ta’ sigurtà, il-Partijiet għandhom iqisu b’mod xieraq l-ogħla livell ta’ żvilupp tekniku, il-kostijiet tal-implimentazzjoni, in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar u r-riskji involuti għas-suġġetti tad-*data*.
  2. Il-proċessur għandu jagħti aċċess għad-*data* personali li tkun qed tiġi proċessata lill-membri tal-persunal tiegħu sa fejn ikun strettament meħtieġ biss għall-fini ta’ implimentazzjoni, ġestjoni u monitoraġġ tal-kuntratt. Il-proċessur għandu jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali rċevuta jkunu impenjaw ruħhom li jżommu l-kunfidenzjalità jew ikunu taħt obbligu statutorju xieraq ta’ kunfidenzjalità.

**7.5. *Data* sensittiva**

Jekk l-ipproċessar jinvolvi *data* personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew sħubija fi trade unions, *data* ġenetika jew *data* bijometrika għall-fini ta’ identifikazzjoni unika ta’ persuna fiżika, *data* dwar is-saħħa, il-ħajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali ta’ persuna, jew *data* relatata ma’ kundanni u reati kriminali (“*data* sensittiva”), il-proċessur għandu japplika restrizzjonijiet speċifiċi u/jew salvagwardji addizzjonali.

**7.6 Dokumentazzjoni u konformità**

* 1. Il-Partijiet għandhom ikunu kapaċi juru konformità ma’ dawn il-Klawżoli.
  2. Il-proċessur għandu jittratta fil-pront u b’mod adegwat l-inkjesti mingħand il-kontrollur dwar l-ipproċessar ta’ *data* f’konformità ma’ dawn il-Klawżoli.
  3. Il-proċessur għandu jipprovdi lill-kontrollur l-informazzjoni kollha meħtieġa biex tintwera l-konformità mal-obbligi stabbiliti f’dawn il-Klawżoli u li jirriżultaw direttament mir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew mir-Regolament (UE) 2018/1725. Wara talba mill-kontrollur, il-proċessur għandu wkoll jippermetti u jikkontribwixxi għall-awditjar tal-attivitajiet ta’ pproċessar koperti minn dawn il-Klawżoli, f’intervalli raġonevoli jew jekk ikun hemm indikazzjonijiet ta’ nonkonformità. Meta jiddeċiedi dwar rieżami jew awditu, il-kontrollur jista’ jqis iċ-ċertifikazzjonijiet rilevanti miżmuma mill-proċessur.
  4. Il-kontrollur jista’ jagħżel li jwettaq l-awditu b’mod awtonomu jew li jinkariga awditur indipendenti. L-awditi jistgħu jinkludu wkoll spezzjonijiet fil-post jew fil-faċilitajiet fiżiċi tal-proċessur u għandhom, jekk ikun xieraq, jitwettqu bi preavviż raġonevoli.
  5. Il-Partijiet għandhom jipprovdu l-informazzjoni msemmija f’din il-Klawżola, inklużi r-riżultati ta’ kwalunkwe awditi, lill-awtorità(ijiet) superviżorja/i kompetenti fuq talba.

**7.7. Użu ta’ sottoproċessuri**

* 1. GĦAŻLA 1: AWTORIZZAZZJONI PRELIMINARI SPEĊIFIKA: Il-proċessur ma għandux jissottokuntratta xi waħda mill-operazzjonijiet ta’ pproċessar tiegħu mwettqa f’isem il-kontrollur f’konformità ma’ dawn il-Klawżoli lil sottoproċessur, mingħajr l-awtorizzazzjoni preliminari speċifika bil-miktub mill-kontrollur. Il-proċessur għandu jissottometti t-talba għal awtorizzazzjoni speċifika mill-inqas [SPEĊIFIKA L-PERJODU TA’ ŻMIEN] qabel l-ingaġġ tas-sottoproċessur ikkonċernat, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa biex il-kontrollur ikun jista’ jiddeċiedi dwar l-awtorizzazzjoni. Il-lista tas-sottoproċessuri awtorizzati mill-kontrollur tinsab fl-Anness IV. Il-Partijiet għandhom iżommu l-Anness IV aġġornat.

GĦAŻLA 2: AWTORIZZAZZJONI ĠENERALI BIL-MIKTUB: Il-proċessur għandu l-awtorizzazzjoni ġenerali tal-kontrollur għall-ingaġġ ta’ sottoproċessuri minn lista miftiehma. Il-proċessur għandu jinforma b’mod speċifiku bil-miktub lill-kontrollur dwar kwalunkwe bidla intenzjonata ta’ dik il-lista permezz taż-żieda jew is-sostituzzjoni ta’ sottoproċessuri mill-inqas [SPEĊIFIKA PERJODU TA’ ŻMIEN] minn qabel, biex il-kontrollur ikollu biżżejjed żmien biex ikun jista’ joġġezzjona għal tali bidliet qabel l-ingaġġ tas-sottoproċessur(i) ikkonċernat(i). Il-proċessur għandu jagħti l-informazzjoni meħtieġa lill-kontrollur biex dan tal-aħħar ikun jista’ jeżerċita d-dritt ta’ oġġezzjoni.

* 1. Jekk il-proċessur jinkariga sottoproċessur għat-twettiq ta’ attivitajiet speċifiċi ta’ pproċessar (f’isem il-kontrollur), dan għandu jagħmel hekk permezz ta’ kuntratt li jimponi fuq is-sottoproċessur, fis-sustanza, l-istess obbligi tal-protezzjoni tad-*data* bħal dawk imposti fuq il-proċessur tad-*data* f’konformità ma’ dawn il-Klawżoli. Il-proċessur għandu jiżgura li s-sottoproċessur jikkonforma mal-obbligi li huwa soġġett għalihom il-proċessur skont dawn il-Klawżoli u r-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.
  2. Wara talba mill-kontrollur, il-proċessur għandu jipprovdi kopja ta’ tali ftehim ma’ sottoproċessur u kwalunkwe emenda sussegwenti lill-kontrollur. Sa fejn ikun meħtieġ għall-protezzjoni tas-sigriet kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra, inkluża d-*data* personali, il-proċessur jista’ jħassar it-test tal-ftehim qabel ma jikkondividi l-kopja.
  3. Il-proċessur għandu jibqa’ kompletament responsabbli fil-konfront tal-kontrollur għat-twettiq tal-obbligi tas-sottoproċessur f’konformità mal-kuntratt tiegħu mal-proċessur. Il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur bi kwalunkwe nuqqas ta’ osservanza mis-sottoproċessur tal-obbligi kuntrattwali.
  4. Il-proċessur għandu jiftiehem mas-sottoproċessur dwar klawżola tat-terz benefiċjarju, skont liema — fil-każ li l-proċessur ikun fattwalment sparixxa, ma jibqax jeżisti fil-liġi jew isir insolventi — il-kontrollur għandu jkollu d-dritt li jittermina l-kuntratt mas-sottoproċessur u li jagħti struzzjonijiet lis-sottoproċessur biex iħassar jew jirritorna d-*data* personali.

**7.8. Trasferimenti internazzjonali**

* 1. Kwalunkwe trasferiment tad-*data* lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali mill-proċessur għandu jsir biss fuq il-bażi ta’ struzzjonijiet dokumentati mill-kontrollur jew sabiex jiġi ssodisfat rekwiżit speċifiku fil-qafas tal-liġi tal-Unjoni jew ta’ Stat Membru li l-proċessur huwa soġġett għaliha u għandu jseħħ f’konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679 jew tar-Regolament (UE) 2018/1725.
  2. Il-kontrollur jaqbel li jekk il-proċessur jinkariga sottoproċessur f’konformità mal-Klawżola 7.7 għat-twettiq ta’ attivitajiet speċifiċi ta’ pproċessar (f’isem il-kontrollur) u dawn l-attivitajiet ta’ pproċessar ikunu jinvolvu trasferiment ta’ *data* personali skont it-tifsira tal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679, il-proċessur u s-sottoproċessur jistgħu jiżguraw konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679 billi jużaw klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni f’konformità mal-Artikolu 46(2) tar-Regolament (UE) 2016/679, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet għall-użu ta’ dawn il-klawżoli kuntrattwali standard.

Klawżola 8

**Assistenza għall-kontrollur**

* 1. Il-proċessur għandu jinnotifika minnufih lill-kontrollur dwar kwalunkwe talba li jkun irċieva mis-suġġett tad-*data*. Dan ma għandux iwieġeb għat-talba hu nnifsu, ħlief jekk ikun ġie awtorizzat jagħmel dan mill-kontrollur.
  2. Il-proċessur għandu jassisti lill-kontrollur fit-twettiq tal-obbligi tiegħu li jwieġeb għat-talbiet tas-suġġetti tad-*data* biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom, b’kont meħud tan-natura tal-ipproċessar. Waqt li jissodisfa l-obbligi tiegħu f’konformità mal-punti (a) u (b), il-proċessur għandu jikkonforma mal-istruzzjonijiet tal-kontrollur.
  3. Minbarra l-obbligu tal-proċessur li jassisti lill-kontrollur skont il-Klawżola 8(b), il-proċessur għandu barra minn hekk jassisti lill-kontrollur fl-iżgurar tal-konformità mal-obbligi li ġejjin, waqt li titqies in-natura tal-ipproċessar tad-*data* u l-informazzjoni disponibbli għall-proċessur:
     1. l-obbligu li titwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-operazzjonijiet ta’ proċessar previsti fuq il-protezzjoni tad-*data* personali (“valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*”) jekk tip ta’ proċessar x’aktarx jirriżulta f’riskju għoli għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi;
     2. l-obbligu li tiġi/jiġu kkonsultata/i l-awtorità/ijiet superviżorja/i kompetenti qabel l-ipproċessar fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* tindika li l-ipproċessar ikun se jirriżulta f’riskju għoli fin-nuqqas ta’ miżuri meħuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju;
     3. l-obbligu li jiġi żgurat li d-*data* personali tkun preċiża u aġġornata, billi l-kontrollur jiġi infurmat mingħajr dewmien jekk il-proċessur isir konxju li d-*data* personali li qed jipproċessa mhijiex preċiża jew skadiet;
     4. l-obbligi [GĦAŻLA 1] fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2016/679/ [GĦAŻLA 2] fl-Artikoli 33, 36 sa 38 tar-Regolament (UE) 2018/1725.
  4. Fl-Anness III il-Partijiet għandhom jistabbilixxu l-miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa li l-proċessur huwa meħtieġ iħares meta jassisti l-kontrollur fl-applikazzjoni ta’ din il-Klawżola kif ukoll l-ambitu u l-firxa tal-assistenza meħtieġa.

Klawżola 9

**Notifika ta’ ksur ta’ data personali**

F’każ ta’ ksur ta’ *data* personali, il-proċessur għandu jikkoopera mal-kontrollur u jassisti lill-kontrollur biex jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew skont l-Artikoli 34 u 35 tar-Regolament (UE) 2018/1725, fejn applikabbli, waqt li titqies in-natura tal-ipproċessar u l-informazzjoni disponibbli għall-proċessur.

**9.1 Ksur tad-*data* rigward *data* proċessata mill-kontrollur**

F’każ ta’ ksur ta’ *data* personali rigward *data* pproċessata mill-kontrollur, il-proċessur għandu jassisti lill-kontrollur:

* 1. fin-notifika tal-ksur ta’ *data* personali lill-awtorità/ijiet superviżorja/i kompetenti, mingħajr dewmien żejjed wara li l-kontrollur ikun sar jaf bih, jekk ikun rilevanti/(ħlief jekk il-ksur ta’ *data* personali x’aktarx ma jirriżultax f’riskju għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi);
  2. fil-ksib tal-informazzjoni li ġejja li, skont [GĦAŻLA 1] l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (UE) 2016/679/ [GĦAŻLA 2] l-Artikolu 34(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725, għandha tiġi ddikjarata fin-notifika tal-kontrollur, u mill-inqas trid tinkludi dan li ġej:
     1. in-natura tad-*data* personali inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u n-numru approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u n-numru approssimattiv ta’ reġistri tad-*data* personali kkonċernati;
     2. il-konsegwenzi probabbli tal-ksur ta’ *data* personali;
     3. il-miżuri meħuda jew proposti biex jittieħdu mill-kontrollur sabiex ikun indirizzat il-ksur ta’ *data* personali, inkluż, fejn xieraq, miżuri li jtaffu l-effetti ħżiena possibbli.

Jekk u sakemm ma jkunx possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha fl-istess ħin, in-notifika inizjali għandu jkun fiha l-informazzjoni disponibbli f’dak il-waqt u l-bqija tal-informazzjoni għandha tiġi pprovduta sussegwentement mingħajr dewmien żejjed ladarba tkun disponibbli.

* 1. fl-osservanza, skont [GĦAŻLA 1] l-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2016/679 / [GĦAŻLA 2] l-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2018/1725, tal-obbligu li l-ksur ta’ *data* personali jiġi kkomunikat mingħajr dewmien bla bżonn lis-suġġett tad-*data*, jekk il-ksur ta’ *data* personali x’aktarx jirriżulta f’riskju għoli għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi.

**9.2 Ksur tad-*data* rigward *data* proċessata mill-proċessur**

F’każ ta’ ksur ta’ *data* personali rigward *data* pproċessata mill-proċessur, il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur mingħajr dewmien żejjed wara li l-proċessur ikun sar jaf bil-ksur. Din in-notifika għandha tinkludi minn tal-inqas:

* + - 1. deskrizzjoni tan-natura tal-ksur (inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u n-numru approssimattiv ta’ suġġetti tad-*data* u ta’ reġistri tad-*data* kkonċernati);
      2. id-dettalji ta’ punt ta’ kuntatt minfejn tista’ tinkiseb aktar informazzjoni dwar il-ksur ta’ *data* personali;
      3. il-konsegwenzi probabbli tiegħu u l-miżuri meħuda jew proposti li għandhom jittieħdu biex jiġi indirizzat il-ksur, fosthom biex jittaffew l-effetti negattivi possibbli tiegħu.

Jekk u sakemm ma jkunx possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha fl-istess ħin, in-notifika inizjali għandu jkun fiha l-informazzjoni disponibbli f’dak il-waqt u l-bqija tal-informazzjoni għandha tiġi pprovduta sussegwentement mingħajr dewmien żejjed ladarba tkun disponibbli.

Fl-Anness III il-Partijiet għandhom jistabbilixxu l-elementi l-oħra kollha li għandhom jiġu pprovduti mill-proċessur meta jassisti lill-kontrollur fil-konformità mal-obbligi tal-kontrollur skont [GĦAŻLA 1] l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (UE) 2016/679 / [GĦAŻLA 2] l-Artikoli 34 u 35 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

**TAQSIMA III — DISPOŻIZZJONIJIET FINALI**

Klawżola 10

**Nonkonformità mal-Klawżoli u terminazzjoni**

* 1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dispożizzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 u/jew tar-Regolament (UE) 2018/1725, f’każ li l-proċessur jikser l-obbligi tiegħu skont dawn il-Klawżoli, il-kontrollur jista’ jagħti struzzjonijiet lill-proċessur biex jissospendi l-ipproċessar ta’ *data* personali sakemm dan tal-aħħar jikkonforma ma’ dawn il-Klawżoli jew sakemm jiġi tterminat il-kuntratt. Il-proċessur għandu jinforma minnufih lill-kontrollur f’każ li ma jkunx kapaċi josserva dawn il-Klawżoli, tkun xi tkun ir-raġuni.
  2. Il-kontrollur għandu jkun intitolat li jittermina l-kuntratt sa fejn dan jikkonċerna l-ipproċessar ta’ *data* personali f’konformità ma’ dawn il-Klawżoli jekk:
     1. l-ipproċessar ta’ *data* personali mill-proċessur ikun ġie sospiż mill-kontrollur skont il-punt (a) u jekk ma tiġix restawrata l-konformità ma’ dawn il-Klawżoli fi żmien raġonevoli u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar wara s-sospensjoni;
     2. il-proċessur ikun kiser sostanzjalment jew b’mod persistenti dawn il-Klawżoli jew l-obbligi tiegħu skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725;
     3. il-proċessur jonqos milli jikkonforma ma’ deċiżjoni vinkolanti ta’ qorti kompetenti jew tal-awtorità/ijiet superviżorja/i kompetenti rigward l-obbligi tiegħu skont dawn il-Klawżoli jew ir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.
  3. Il-proċessur għandu jkun intitolat li jittermina l-kuntratt sa fejn dan jikkonċerna l-ipproċessar ta’ *data* personali skont dawn il-Klawżoli fejn, wara li jkun informa lill-kontrollur li l-istruzzjonijiet tiegħu jiksru r-rekwiżiti legali applikabbli f’konformità mal-Klawżola 7.1(b), il-kontrollur jinsisti fuq il-konformità mal-istruzzjonijiet.
  4. Wara t-terminazzjoni tal-kuntratt, il-proċessur għandu, skont l-għażla tal-kontrollur, iħassar id-*data* personali kollha proċessata f’isem il-kontrollur u jiċċertifika lill-kontrollur li għamel dan, jew, jirritorna d-*data* personali kollha lill-kontrollur u jħassar il-kopji eżistenti sakemm il-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru ma tkunx teħtieġ il-ħżin tad-*data* personali. Sakemm id-*data* titħassar jew tiġi ritornata, il-proċessur għandu jkompli jiżgura l-konformità ma’ dawn il-Klawżoli.

**ANNESS I LISTA TAL-PARTIJIET**

**Kontrollur(i):** *[Identità u dettalji ta’ kuntatt tal-kontrollur(i), u, fejn ikun applikabbli, tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-kontrollur]*

1. Isem: …

Indirizz: …

Isem, pożizzjoni u dettalji ta’ kuntatt tal-persuna ta’ kuntatt: …

Firma u data tal-adeżjoni: …

2.

…

**Proċessur(i):** *[Identità u dettalji ta’ kuntatt tal-proċessur(i), u, fejn ikun applikabbli, tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-proċessur]*

1. Isem: …

Indirizz: …

Isem, pożizzjoni u dettalji ta’ kuntatt tal-persuna ta’ kuntatt: …

Firma u data tal-adeżjoni: …

2.

…

**ANNESS II: DESKRIZZJONI TAL-IPPROĊESSAR**

*Kategoriji tas-suġġetti tad-data li d-data personali tagħhom hi proċessata*

*………………………..*

*Kategoriji ta’ data personali pproċessata*

*………………………..*

*Data sensittiva proċessata (jekk applikabbli) u restrizzjonijiet jew salvagwardji applikati li jqisu bis-sħiħ in-natura tad-data u r-riskji involuti, bħal pereżempju limitazzjoni stretta tal-iskop, restrizzjonijiet tal-aċċess (inkluż aċċess għal persunal li jkun segwa taħriġ speċjalizzat biss), iż-żamma ta’ rekord tal-aċċess għad-data, restrizzjonijiet għal trasferimenti ulterjuri jew miżuri ta’ sigurtà addizzjonali.*

*………………………..*

*Natura tal-ipproċessar*

*………………………..*

*Skop(ijiet) għall-ipproċessar tad-data personali f’isem il-kontrollur*

*………………………..*

*Durata tal-ipproċessar*

*………………………..*

*…………………………*

*Għall-ipproċessar minn (sotto)proċessuri, speċifika wkoll is-suġġett, in-natura u d-durata tal-ipproċessar*

**ANNESS III MIŻURI TEKNIĊI U ORGANIZZATTIVI INKLUŻI MIŻURI TEKNIĊI U ORGANIZZATTIVI BIEX TKUN ŻGURATA S-SIGURTÀ TAD-*DATA***

NOTA TA’ SPJEGAZZJONI:

Il-miżuri tekniċi u organizzattivi jeħtieġ li jiġu deskritti b’mod konkret u mhux b’mod ġeneriku.

*Deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta’ sigurtà implimentati mill-proċessur(i) (inkluż kwalunkwe ċertifikazzjoni rilevanti) biex ikun żgurat livell xieraq ta’ sigurtà, waqt li jitqiesu n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-iskop tal-ipproċessar, kif ukoll ir-riskji għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Eżempji ta’ miżuri possibbli:*

*Miżuri ta’ psewdonimizzazzjoni u l-kriptaġġ tad-data personali*

*Miżuri biex jiġu żgurati l-kunfidenzjalità, l-integrità, id-disponibbiltà u r-reżiljenza kontinwi tas-sistemi u s-servizzi tal-ipproċessar*

*Miżuri biex tiġi żgurata l-kapaċità li jiġu restawrati d-disponibbiltà u l-aċċess għad-data personali fil-pront fil-każ ta’ inċident fiżiku jew tekniku*

*Proċessi għall-ittestjar, għall-valutazzjoni u għall-evalwazzjoni regolari tal-effikaċja tal-miżuri tekniċi u organizzattivi għall-iżgurar tas-sigurtà tal-ipproċessar*

*Miżuri għall-identifikazzjoni u għall-awtorizzazzjoni tal-utenti*

*Miżuri għall-protezzjoni tad-data matul it-trażmissjoni*

*Miżuri għall-protezzjoni tad-data waqt il-ħżin*

*Miżuri għall-iżgurar tas-sigurtà fiżika tal-postijiet fejn tiġi pproċessata d-data personali*

*Miżuri għall-iżgurar tal-illoggjar tal-avvenimenti*

*Miżuri għall-iżgurar tal-konfigurazzjoni tas-sistema, inkluża l-konfigurazzjoni prestabbilita*

*Miżuri ta’ governanza u ġestjoni tal-IT interna u tas-sigurtà tal-IT*

*Miżuri għaċ-ċertifikazzjoni/għall-assigurazzjoni tal-proċessi u tal-prodotti*

*Miżuri biex tiġi żgurata l-minimizzazzjoni tad-data*

*Miżuri biex tiġi żgurata l-kwalità tad-data*

*Miżuri biex tiġi żgurata żamma limitata tad-data*

*Miżuri biex tiġi żgurata r-responsabbiltà*

*Miżuri li jippermettu l-portabbiltà tad-data u li jiżguraw it-tħassir]*

*Għat-trasferimenti lejn (sotto)proċessuri, iddeskrivi wkoll il-miżuri tekniċi u organizzattivi speċifiċi li għandhom jittieħdu mis-(sotto)proċessur biex ikun jista’ jipprovdi assistenza lill-kontrollur*

*Deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi speċifiċi li għandhom jittieħdu mill-proċessur biex ikun jista’ jipprovdi assistenza lill-kontrollur.*

**ANNESS IV: LISTA TA’ SOTTOPROĊESSURI**

NOTA TA’ SPJEGAZZJONI:

Dan l-Anness jeħtieġ li jimtela f’każ ta’ awtorizzazzjoni speċifika tas-sottoproċessuri (Klawżola 7.7(a), Għażla 1).

Il-kontrollur awtorizza l-użu tas-sottoproċessuri li ġejjin:

1. Isem: …

Indirizz: …

Isem, pożizzjoni u dettalji ta’ kuntatt tal-persuna ta’ kuntatt: …

Deskrizzjoni tal-ipproċessar (inkluża delimitazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet f’każ li diversi sottoproċessuri jkunu awtorizzati): …

2. …

ANNESS […]

ANNESS […]